

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Lancha de Trigo (Diego Álvaro; Ávila)

**MUNICIPIO:** Diego Álvaro

**PROVINCIA:** Ávila

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 245; HEp 10, 42; HEp 3, 67; PizV 76; DEVPIZ 76

**N. INV:** colección M. C. Díaz y Díaz, en Santiago de Compostela

**TIPO YACIMIENTO:** INDETERMINADO

**OBJETO:** Pizarra

**TIPO:** pizarra

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAJA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** relación de pagos

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 10,3 x 9,7 x 0,6

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 9 x 8,5

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 6

**H. MAX. LETRA:** 1,2

**H. MIN. LETRA:** 0,3

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:**

**CONS. ARQ.:** R

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** irregular/rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

----- / [---] **et p+u** [--- / s] **uscepto** solido uno [--- / ---] **+ius** verbice uno **Letori**[o? --- / ---  
ver]bice uno Valerio **verbi/ce uno** pro arata Pa[--- / ---]erivo modius V pro[---] / -----

Lectura dada por HEp 10, 42.

**APARATO CRÍTICO:**

*et p+u*, om. (D íaz - Can)

*s]uscepto*, *suscepto* (D íaz - Can)

+ius , ilus ( D íaz - Can)

Letori, letori ( D íaz - Can)

verbi

ce uno, uerbi[ce]

illo ( D íaz)

### TRADUCCIÓN:

### COMENTARIO:

El texto trata sobre la relación de pago de animales.

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** HEp 10, 42

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Pizarra de tono oscuro, aspecto pulido y forma casi pentagonal, rota en todos sus márgenes. Modificación de lectura (una letra más) en la primera palabra de la lín. 6 y cambio de interpretación en *Pa[---]* de la lín. 5, ahora entendido como inicio de nombre de persona. De incisión débil.

### OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:** 1956

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** EXCAVACION

**DATACIÓN:** Se fecha en el siglo VII.

**CRIT. DAT.:**

**CONTEXTO HALLAZGO:** Se descubrió en 1956 en las excavaciones realizadas por J. Maluquer, A. Gutiérrez Palacios y M. C. Díaz y Díaz en la casa nº 7 del yacimiento de Lancha de Trigo (nº inv. excav. 17).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Se conserva en la colección M. C. Díaz y Díaz, en Santiago de Compostela.

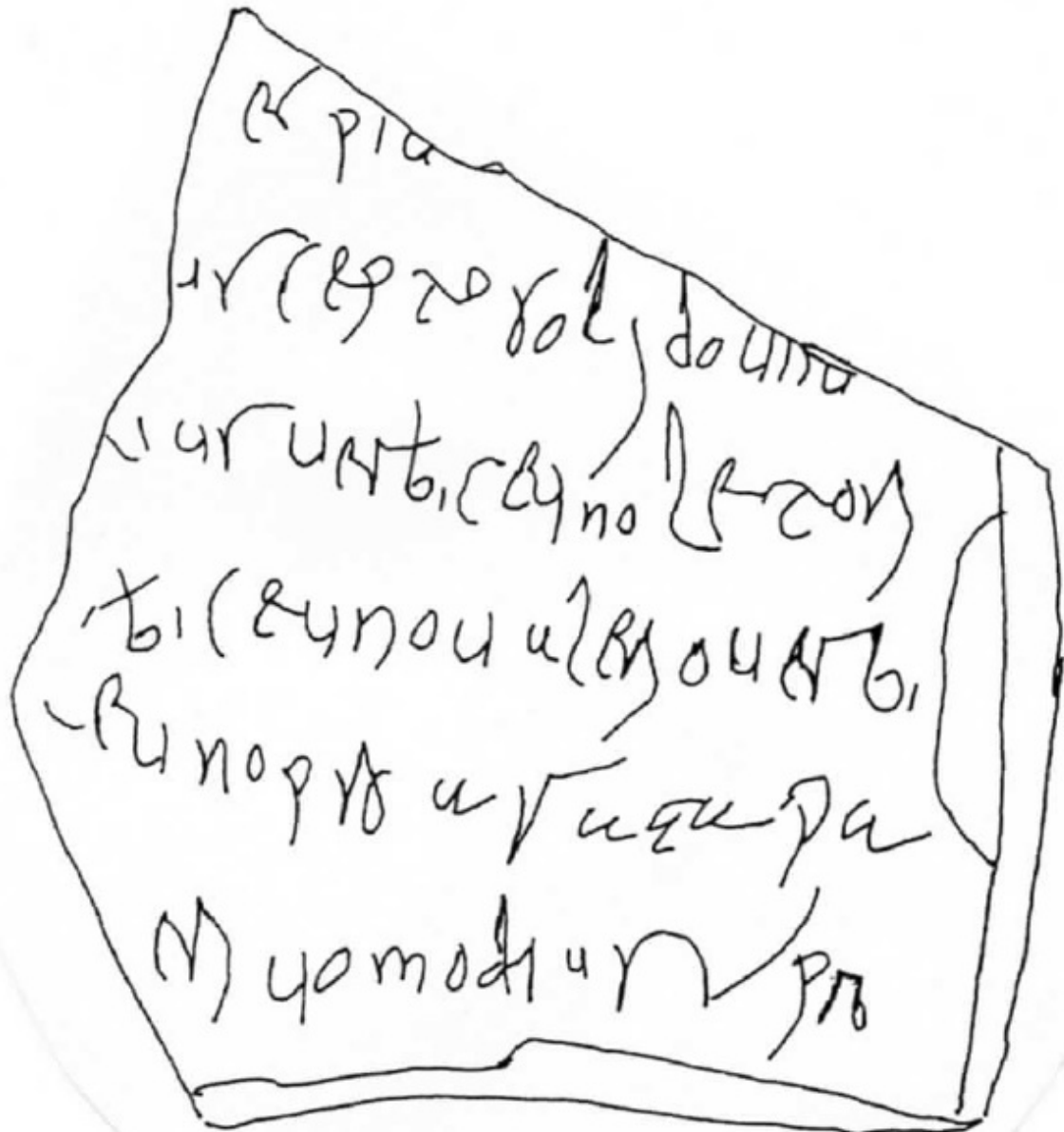
### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 245; HEp 10, 42; HEp 3, 67; PizV 76; DEVPIZ 76; Díaz y Díaz, M. C. - Gutiérrez Palacios, A. - Maluquer de Motes, J. (1958) Excavaciones en la Lancha de Trigo, Diego Àlvaro (Àvila), Salamanca, Zephyrus 9, pp. 59-78, aquí p. 77, nº 17. Velázquez Soriano, Isabel (1989) Las Pizarras visigodas: edición crítica y estudio, Universidad de Murcia, Murcia, p. 277, nº 76. Velázquez Soriano, Isabel (2000) Documentos de época visigoda escritos en pizarra (siglos VI-VIII), Turnhout , Bélgica, p. 93, nº 76.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



pizarra1